

Marianist Family

Do whatever He tells you

Familia Marianista

Haced lo que Él os diga

Famille Marianiste

Faites tout ce qu' Il vous dira



8th World Council of the Marianist Family

To all the members
of the Marianist Family

Dear brothers and sisters:

With the participation of those in charge of each of its four branches (the Marianist Lay Communities, the Marian Alliance, the Daughters of Mary Immaculate and the Society of Mary), the 8th World Council of the Marianist Family, which takes place every year, was held at the Generalate of the Society of Mary in Rome from November 12 - 14. As you know, the current President of the Council is Carlos Benítez, President of the International Team of the Marianist Lay Communities.

In a family atmosphere we spent some days in prayer, reflection, discernment and living together. We were able to share some of the life of the community of the General Administration of the religious, and we took part in a festive get-together with the members of the Chaminade International Seminary of the Society of Mary.

At the beginning of the meeting we shared the most important events which have taken place in each of the four branches in the past year. This made us feel closer together as members of a same Family. With this exchange we realized with satisfaction that the presence of representatives of the different branches at meetings of the other branches

8^o Consejo Mundial de la Familia Marianista

A todos los miembros
de la Familia Marianista

Queridos hermanos y hermanas:

Con la participación de los responsables de cada una de las cuatro Ramas que la componen (las Comunidades Laicas Marianistas, la Alianza Marial, las Hijas de María Inmaculada y la Compañía de María), hemos celebrado el 8^o Consejo Mundial de la Familia Marianista. El encuentro, que se celebra todos los años, ha tenido lugar en la Casa General de la Compañía de María, en Roma, del 12 al 14 de noviembre. Como es sabido el Consejo lo preside actualmente Carlos Benítez, Presidente del Equipo Internacional de las CLM.

En un ambiente de familia hemos vivido unos días de oración, reflexión, discernimiento y convivencia. Hemos tenido ocasión de compartir algunos momentos de la vida de la comunidad de la Administración General de los religiosos, y hemos participado en un encuentro festivo con los miembros de la comunidad del Seminario Internacional Chaminade de la Compañía de María.

Como primer paso de nuestro encuentro, hemos puesto en común los acontecimientos más relevantes que han tenido lugar en cada una de las cuatro Ramas a lo largo del último año. Ello nos ha permitido sentirnos más cercanos unos de otros como

8 Conseil Mondial de la Famille Marianiste

A tous les membres
de la Famille Marianiste

Chers frères et sœurs:

Le huitième Conseil Mondial de la Famille Marianiste vient de se réunir avec la participation des responsables de chacune des quatre branches qui le composent (les Communautés Laïques Marianistes, l'Alliance Mariale, les Filles de Marie Immaculée et la Société de Marie). Cette rencontre annuelle a eu lieu à la Maison Généralice de la Société de Marie à Rome du 12 au 14 novembre. Comme vous le savez, c'est Carlos Benítez, Président de l'Equipe Internationale des CLM, qui le préside actuellement.

Ces journées de prière, de réflexion, de discernement et de convivialité, se sont déroulées dans une atmosphère de famille. Nous avons eu la possibilité partager quelques moments de la vie de la communauté de l'Administration Générale des Religieux et nous avons participé à une soirée festive avec les membres du Séminaire International Chaminade de la Société de Marie.

Nous avons commencé par mettre en commun les événements les plus significatifs qui ont eu lieu dans chacune des quatre branches tout au long de l'année écoulée. Cela nous a permis de nous sentir plus proches les uns des autres, membres d'une même Famille. Au cours de cet échange, nous avons

35

>12/2003

* 1 2 3 4 5

has become more frequent. It is a sign of the family spirit we must continue cultivating along with the necessary liberty and autonomy of each of them.

Also, in this exchange of news, we were able to learn about and discuss the reasons for changing the place of the IV International Meeting of the MLC which was originally to take place in Abidjan. We understand the serious motives which led to this decision. At the same time, we shared the sentiments of sorrow of those who had been preparing this event in the Ivory Coast with such love and dedication. We hope that in a not too distant future a change in the present conditions will make a similar meeting possible in that country so dear to the whole Marianist Family.

In last year's meeting the Council had determined various objectives which called for some activity during the three year period from 2002 to 2005 which can be found in the document which we are sending again. In the meetings we just had, we reviewed what has been done up to now in the planned programs and to what extent the objectives have been met.

As the document we have just mentioned stated, the Council sees the presence of lay people who share the Marianist spirit without formally belonging to any of the branches as an enrichment for the Family, in spite of a slight misunderstanding which can occur some times. This leads us to commit ourselves to intensify the welcoming attitude which characterizes us and to try to find a way to respond to their expectations and needs.

A good part of our reflections was given to the common Mission and Formation. These are fundamental aspects of the Marianist charism. The mission

miembros de una misma Familia. Con ocasión de este intercambio, constatamos con satisfacción que cada vez es más habitual la presencia de representantes de las distintas Ramas en los encuentros o acontecimientos que celebran las demás. Es un signo del espíritu de familia que hay que seguir cultivando, conjugándolo con la necesaria libertad y autonomía de cada una de ellas.

También en este intercambio de noticias tuvimos ocasión de conocer y dialogar sobre las razones por las que se va a cambiar la sede del IV Encuentro Internacional de las CLM, que inicialmente estaba previsto celebrar en Abidjan.

Comprendemos los serios motivos que han llevado a esta decisión. A la vez, compartimos los sentimientos de tristeza que ha producido la misma en quienes estaban preparando con enorme cariño y dedicación este acontecimiento en Costa de Marfil. Deseamos que, en un futuro no lejano, un cambio de las condiciones actuales haga posible la celebración de un encuentro semejante en aquel país tan querido por toda la Familia Marianista.

En la reunión del año pasado, el Consejo había establecido varios objetivos y había previsto algunas acciones para el trienio 2002-2005, tal como se recogen en el documento que os adjuntamos de nuevo. En las reuniones que acabamos de tener, hemos revisado la puesta en práctica hasta el momento de las actuaciones programadas y el grado de consecución de los objetivos.

Tal como se decía en el documento que acabamos de citar, el Consejo ve la realidad de los laicos que comparten el espíritu marianista sin pertenecer formalmente a ninguna de las Ramas como una gran riqueza para la Familia, a pesar de alguna pequeña incomprensión que se pueda

constaté avec satisfaction qu'il devient de plus en plus courant que des représentants des différentes Branches prennent part aux rencontres ou événements organisés par l'une d'entre elles. C'est une manifestation de l'esprit de famille qu'il faut continuer de développer, tout en respectant l'autonomie et la liberté nécessaire à chaque Branche.

Au cours de cet échange de nouvelles, nous avons eu la possibilité de connaître et de parler des raisons qui ont conduit à changer le lieu de la quatrième Rencontre Internationale des CLM qui devait avoir lieu à Abidjan. Nous comprenons les motifs sérieux qui ont abouti à cette décision. Dans le même temps, nous partageons les sentiments de tristesse que cette décision a suscités chez ceux qui préparaient avec tant d'amour et de dévouement cet événement prévu en Côte d'Ivoire. Nous souhaitons que, dans un avenir pas trop éloigné, un changement des conditions actuelles permette la tenue d'une rencontre semblable dans ce pays tant aimé par toute la Famille Marianiste.

L'an passé, le Conseil avait établi un certain nombre d'objectifs et avait prévu certaines actions pour le triennat 2002-2005, tels que vous pouvez les lire dans le document que nous vous joignons de nouveau. Dans notre réunion, nous avons étudié la mise en œuvre des actions prévues jusqu'à ce jour ainsi que l'état d'avancement des objectifs.

Comme on le disait dans le document que nous venons de citer, le Conseil considère la réalité des laïcs qui partagent l'esprit marianiste sans appartenir formellement à aucune des Branches comme une grande richesse pour la Famille même si survient, de temps à autre, une certaine incompréhension. Cela nous engage à intensifier l'accueil qui nous caractérise et à chercher

which each branch carries out is a richness for the whole Family. We feel united in a same missionary spirit which more and more translates into shared apostolic activities. The foundation in Haiti is a clear example of a shared mission. All of the branches feel involved in the birth of the Marianist presence in that country which we all see with enormous hope.

In regard to formation needs, the International Center of Marianist Formation can give a lot of help to the different branches. It is already functioning and is continually growing in what it has to offer. It would be good to take advantage of this resource which is available to the whole Family.

In order to continue growing in family spirit it is very important that a fluid communication exist among us. In the Council we have dialogued about the different resources which can help us. One of them is the web site of the Marianist Family (www.marianist.org) as a place of meeting and exchange. Lately there has been an effort to update and develop it, thanks especially to the work of DuWayne Brisendine SM in the general secretariat of the Society of Mary. Another means of helping us maintain the ties of the Family is the continuing editions of the Marianist Family Album, the third number of which is being prepared. Precisely because the current technological means make a greater mutual exchange of knowledge possible, it is important that we know how to take advantage of them, using them and responding promptly to requests for information and ideas which come from different situations of the Family.

The Council has been informed of the first contacts which have been made with the UN in our desire to contribute more

presentar en ciertos momentos. Ello nos compromete a intensificar la acogida que nos caracteriza y a tratar de discernir cómo responder a sus expectativas y necesidades.

La Misión y la Formación común han ocupado una gran parte de nuestra reflexión. Son aspectos fundamentales para el carisma marianista. La misión que lleva a cabo cada Rama es una riqueza para el conjunto de la Familia. Nos sentimos unidos en un mismo espíritu misionero, que cada vez se va traduciendo más en iniciativas apostólicas compartidas. La fundación de Haití es un claro ejemplo de misión compartida. Todas las Ramas se sienten involucradas en el nacimiento de la presencia marianista en aquel país, que todos miramos con enorme esperanza.

En cuanto a las necesidades formativas, el Centro Internacional de Formación Marianista puede realizar una gran aportación a las distintas Ramas. Ha empezado ya su funcionamiento y está incrementando progresivamente los contenidos que puede ofrecer. Sería deseable que se pudieran aprovechar estos recursos, que están a disposición de toda la Familia.

Para seguir creciendo en el espíritu de Familia es muy importante que exista una comunicación fluida entre todos. En el Consejo hemos dialogado sobre los diversos recursos que nos la facilitan. Uno de ellos es el sitio web de la Familia Marianista (www.marianist.org), como lugar de encuentro e intercambio. Últimamente se está tratando de actualizar y enriquecer, gracias, sobre todo, al trabajo de DuWayne Brisendine SM desde la secretaría general de la Compañía de María. Otro medio que nos ayuda a mantener los lazos de Familia lo constituyen las sucesivas ediciones del Álbum de la Familia Marianista, cuyo tercer número está en preparación.

à voir comment répondre aux attentes et aux besoins.

Nous avons consacré une bonne partie de notre réflexion à la Mission et à la Formation commune. Ce sont des aspects fondamentaux du charisme marianiste. La mission remplie par chacune des Branches est une richesse pour l'ensemble de la Famille. Nous nous sentons unis par un même esprit missionnaire qui se traduit de plus en plus souvent par des initiatives apostoliques partagées. La fondation de Haïti en est un merveilleux exemple. Toutes les Branches se sentent engagées dans la naissance de la présence marianiste dans ce pays et nous regardons cela avec beaucoup d'espérance.

Le Centre International de Formation Marianiste peut faire beaucoup pour répondre aux besoins de formation des différentes Branches. Il a déjà commencé à fonctionner et peu à peu augmentent les contenus qu'il peut proposer. Il est souhaitable que l'on recoure à ces services qui sont à la disposition de toute la Famille.

Pour que continue à grandir l'esprit de Famille il est très important d'avoir une bonne communication entre tous. Au Conseil nous avons parlé des divers moyens qui sont à notre disposition. L'un d'eux est le site web de la Famille Marianiste (www.marianist.org). C'est un lieu de rencontre et d'échange. Dernièrement on a cherché à le mettre à jour et à l'enrichir, grâce, surtout, au travail de DuWayne Brisendine SM à partir du secrétariat général de la Société de Marie. Un autre moyen qui nous permet de maintenir les relations au sein de la Famille ce sont les éditions successives de l'Album de la Famille Marianiste dont le troisième numéro est en préparation. Et, puisque grâce aux moyens techniques actuels nous pouvons mieux nous connaître,

effectively to the creation of a more just and fraternal society. This is being done by Steven O'Neil SM at the headquarters of the UN in New York and could lead to the creation of a Marianist NGO (Non-Government Organization). This project has aroused great interest and the desire that it continue along these lines.

We also talked about the service given by the International Marianist Volunteers, and we praise the excellent work being done by the one in charge, José Luis Pérez MLC from Argentina. We reflected at length about some of the achievements and about our interest in creating an authentic network of volunteers in the whole Family. The initial stage of the IMV ends next year and this will be an occasion for the Council to come back to this question.

We also spent some time talking about the Marianist World Day of Prayer. It is an event which brings us together each year at a Marian shrine and lets us feel united in prayer. We have chosen the countries for the next two years where we will be spiritually called together on this Marianist World Day of Prayer: Colombia in 2004 and Korea in 2005.

We noted with satisfaction that the National Councils of the Marianist Family have been established in sixteen countries, that is, in the majority of those where there is a presence of the different branches, and the topics talked about have gone beyond mere organization to those more in depth along the lines set down by the World Council. We invite you to continue progressing in this.

We also reflected on the coming Youth World Day which will take place in Cologne (Germany) in 2005. We want to encourage participation from the different

Precisamente porque los medios técnicos actuales nos facilitan la posibilidad de un mayor conocimiento e intercambio mutuos, es importante que sepamos aprovecharlos, haciendo uso de ellos y respondiendo con prontitud a las solicitudes de información y opinión que se nos hacen desde distintas instancias de la Familia.

El Consejo ha sido informado de los primeros contactos que se han establecido en la ONU, en nuestro deseo de contribuir de manera eficaz a la creación de una sociedad más justa y fraterna. Este servicio lo lleva a cabo Steven O'Neil SM en la sede de las Naciones Unidas, en Nueva York, y podría dar lugar a la creación de una ONG marianista. El proyecto ha provocado un gran interés y el deseo de que se siga avanzando en esta línea.

También hemos tratado sobre el servicio que presta el Voluntariado Internacional Marianista (VIM), y hemos elogiado el excelente trabajo que está llevando a cabo su responsable, José Luis Pérez CLM, desde Argentina. Hemos reflexionado ampliamente sobre los avances realizados y sobre nuestro interés por suscitar una auténtica red de voluntariado en el conjunto de la Familia. El próximo año termina el período inicial del VIM y será una ocasión para que el Consejo vuelva a tratar sobre esta cuestión.

Dedicamos también un tiempo a hablar sobre la Jornada Mundial de la Oración Marianista. Es una ocasión que nos reúne cada año en un Santuario Mariano y que nos permite sentirnos unidos en la oración. Hemos elegido para los dos próximos años los países en que nos daremos cita espiritualmente en esta Jornada Mundial de la Oración Marianista: Colombia en 2004 y Corea en 2005.

Hemos visto con satisfacción que ya están constituidos los Consejos

mieux échanger, il est important que nous sachions en profiter, en les utilisant et en répondant rapidement aux demandes d'information ou d'avis que les différentes instances de la Famille nous adressent.

Le Conseil a été mis au courant des premiers contacts établis avec l'ONU, dans notre désir de contribuer de façon efficace à la création d'une société plus juste et plus fraternelle. C'est Steven O'Neil SM qui remplit ce service au siège des Nations Unies, à New York. Cela pourrait conduire à la création d'une ONG marianiste. Le projet a suscité un grand intérêt et le souhait que l'on continue d'avancer dans cette direction.

Nous avons également parlé du service accompli par le Volontariat International Marianiste (VIM). Nous avons fait les éloges du travail excellent accompli par son responsable, José Luis Pérez CLM, en Argentine. Nous avons beaucoup réfléchi sur les avancées réalisées et sur l'intérêt que nous avons de susciter un réseau authentique de volontariat dans l'ensemble de la Famille. L'an prochain s'achève la période initiale du VIM: ce sera l'occasion de traiter de nouveau de cette question.

Nous avons pris le temps de parler de la Journée Mondiale de Prière Marianiste. Cette occasion de nous réunir, chaque année, dans un sanctuaire marial, nous permet de nous sentir unis par la prière. Nous avons choisi, pour les deux années à venir, les pays où nous nous donnerons rendez-vous spirituellement pour cette Journée Mondiale de Prière Marianiste: la Colombie en 2004 et la Corée en 2005.

Nous avons vu avec bonheur que les Conseils Nationaux de la Famille Marianiste sont déjà constitués dans 16 pays, c'est-à-dire dans la majorité des pays où se trouvent plusieurs Branches et que les thèmes traités sont passés

local Churches. As a Family we will try to have some type of institutional presence. You will receive more information about this later.

We thank God because the feeling of belonging to a common Family is intensifying everywhere. A practical aspect is the fact that growing initiatives suppose a greater dedication on the part of those who have taken on responsibilities in it. Because of this, the Council has considered the possibility that the President of the Council should have some help in the secretarial work in order to respond better to his concerns.

We thank everyone for their prayers during these days.

Fraternally,

José María Alvira SM
Javier Anso SM
Iñaki Barrio MLC
Marie Joëlle Bec FMI
Carlos Benéitez MLC
Paola Brivio FMI
George Cerniglia SM
Isabelle de Cantellaue MA
David Fleming SM
Mary Louise Foley FMI
Anthony Garascia MLC
Estella Ibarra FMI
María José Jáuregui FMI
Ezequiel Reggiani MLC

Rome, November 14, 2003

Nacionales de la Familia Marianista en dieciséis países, es decir, en la mayoría en los que hay presencia de varias Ramas, y que los temas que tratan han pasado de cuestiones meramente organizativas a otros de más calado, que tienen que ver con las líneas marcadas por el Consejo Mundial. Os invitamos a continuar avanzando en este camino.

Hemos reflexionado también sobre la próxima Jornada Mundial de la Juventud, que se celebrará en Colonia (Alemania) en 2005. Queremos animar a la participación desde las diferentes Iglesias locales; como Familia, trataremos de tener algún tipo de presencia institucional. Más adelante recibiréis más información sobre este asunto.

Damos gracias a Dios porque el sentimiento de pertenecer a una Familia común se está intensificando en todas partes. Un aspecto práctico de esta realidad es que el incremento de iniciativas supone una mayor dedicación de quienes asumen responsabilidades en la misma. Por ello, el Consejo ha considerado la posibilidad de que el Presidente del Consejo cuente con un apoyo en labores de secretaría, para poder responder mejor a sus atribuciones.

Les agradecemos a todos sus oraciones durante estos días.

Fraternalmente,

José María Alvira SM
Javier Anso SM
Iñaki Barrio CLM

Marie Joëlle Bec FMI
Carlos Benéitez CLM
Paola Brivio FMI
George Cerniglia SM
Isabelle de Cantellaue AM
David Fleming SM
Mary Louise Foley FMI
Anthony Garascia CLM
Estella Ibarra FMI
María José Jáuregui FMI
Ezequiel Reggiani CLM

Roma, 14 de noviembre de 2003

de questions purement d'organisation à d'autres de plus grand intérêt, en rapport avec les orientations données par le Conseil Mondial. Nous vous invitons à continuer à avancer dans ce sens.

Nous avons aussi réfléchi à la prochaine Journée Mondiale de la Jeunesse, qui aura lieu à Cologne (Allemagne) en 2005. Nous voulons vous encourager à participer avec les différentes Eglises locales ; en tant que Famille, nous essaierons d'avoir une certaine présence institutionnelle. Plus tard vous recevrez d'autres informations sur ce sujet.

Nous rendons grâce à Dieu parce que se développe partout le sentiment d'appartenir à une même Famille. Un aspect pratique de cette réalité c'est que le développement d'initiatives suppose un plus grand engagement de ceux qui en assument les responsabilités. C'est pourquoi le Conseil a estimé normal que le Président du Conseil puisse bénéficier d'une aide pour les travaux de secrétariat de manière à mieux répondre à ses attributions.

Nous vous remercions tous de votre prière pendant ces journées.

Fraternellement,

José María Alvira SM
Javier Anso SM
Iñaki Barrio CLM
Marie Joëlle Bec FMI
Carlos Benéitez CLM
Paola Brivio FMI
George Cerniglia SM
Isabelle de Cantellaue AM
David Fleming SM
Mary Louise Foley FMI
Anthony Garascia CLM
Estella Ibarra FMI
María José Jáuregui FMI
Ezequiel Reggiani CLM

